

# 20 év 10 percben

Pál Miklós

[palmiklos@gmail.com](mailto:palmiklos@gmail.com)

# Ki vagyok én? (1)

- **MorphoLogic** alapító tag, 1/3\* részben tulajdonos, alkalmazásban 1991-től 2011-ig
- Munkakörök: **programozó**, szoftverfejlesztő, szoftvertervező, termékfejlesztő, minőségbiztosító hibaelhárító, termékmenedzser, terméktámogató (felhasználók és partnerek felé)

# Ki vagyok én? (2)

- Területek: **Nyelvi eszközök:** (analyser\* speller hyphenator thesaurus grammar lemmatizer) önálló termékek, külső beépítések szöveg- és kiadványszerkesztőkbe, beépítőkkel való együttműködések, kiemelten a Microsoft Office beépítések, minőségbiztosítás, a partner követelményeinek való megfelelés elérése  
**Nyelvek:** nem csak magyar, hanem pl. lengyel és román nyelvek feldolgozása

# Ki vagyok én? (3)

- **Cseh nyelvtani ellenőrző:** cseh partner Linux-alapú kutatói alkalmazásból Office-beépítés  
**Szótárak:** Rich Text tooltip, Acrobat Reader (PDF) szövegkiolvasó plugin, Markup Wizard (Word RTF formázással strukturált szöveg + formális nyelvtani leírás -> XML és DTD), Lexicographer's Workbench v1: továbbfejlesztés, v2: (web-alapú) tervezés és konzultáció

# Amire büszke vagyok (és több közöm volt hozzá)

- Elsőségek, és magyarországi piacvezető szerep
- „Garázscégből” nemzetközileg ismert „műhely” alakult ki
- A „műhely” sok szakembert indított el a nyelvi és szoftverpályán
- Sikeres, hosszú ideig piacon lévő termékbeépítések (pl. Microsoft, Adobe)
- Sok szótár dokumentumból (doc) strukturált, számítógéppel jobban kezelhető (xml) formátumra való átalakítása (MarkupWizard)
- A termékek stabilitása (a különböző termékekre különböző mértékben volt hatásom)

# Amire büszke vagyok (de kevesebb közöm volt hozzá)

- Egy kutatás kidobott eredményeinek megmentése pusztuló adathordozókról, ami alapján gépi szóalaktani rendszer alapjainak lerakása (Prószéky Gábor; Papp Ferenc: A magyar nyelv szóvégmutató szótára)
- A MoBiMouse sikere (Földes András)
- A Fordító program újszerű adatábrázolásának és működésének alapötlete, a MetaMorpho (Tihanyi László)
- Fordító motor (Ugray Gábor; az alapok lerakásánál segítettem)
- Web-alapú Lexicographer's Workbench (Rácz András; a tervezésében vettem részt)
- A szóalaktan újszerű feldolgozása (Novák Attila)
- A Lázár-varga szótárak „élővé” tétele (Merényi Csaba...)

# Amire még szerettem volna büszke lenni

- Piacon maradás a nyelvi eszközökkel, elsősorban a beépítésekkel
- A MoBiMouse piacon maradása a Windows Vistas nehézségek után
- A MoBiMouse nemzetközi elterjedése
- A MoBiMouse bevonása szótárkiadókkal történő együttműködésekbe (volt rá esély)
- Korrekt, pénzért eladható, az ingyenes, internetes eszközökét jelentősen meghaladó fordítási minőség elérése a fordító programmal
- A MetaMorpho alapelv technológiává válása, nemzetközi elterjedése és elismerése
- A fordítómemória projekt cégen belül maradása (szép munka volt, Kilgray!)
- A szoftvertrendek követése, pl. mobilalkalmazásokban való megjelenés
- Technológiai céggé válás: elsősorban beépítőkészletek és (web-)szolgáltatások értékesítése
- A csapat megtartásához megfelelő üzleti működés